



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu

# Haber Bülteni

YIL 2

Sayı 14 • Haziran 2006

Johannisstraße 50, 58452 Witten, Germany T: +49.2302.913291 F: +49.2302.913293 E: info@abtff.org W: www.abtff.org

## FUEN'de Çok Dillilik Vurgulandı

24-28 Mayıs 2006 tarihleri arasında Almanya'nın Bautzen kentinde toplanan Avrupa Halkları Federal Birliği (FUEN) 51. Uluslar Kongresi'nde Avrupa'nın 33 ülkesinden azınlıkların temsilcileri ve uzmanlar yer aldı.

➤ Avrupa Halkları Federal Birliği (FUEN) tarafından Almanya'nın tanınmış dört azınlığından biri olan Sorb azınlığının yaşadığı Bautzen kentinde düzenlenen 51. Uluslar Kongresi'nde ana tartışma konusunu Avrupa'da çok dillilik oluşturdu. 25 Mayıs sabahı FUEN Başkanı Romedi Arquint, Saksonya Eyaleti Başbakanı Georg Milbradt, Federal Almanya ulusal azınlıklar ve Almanya'ya yerleşmiş dış Almanlar (Aussiedler) dairesi sorumlusu Cristoph Bergner, Brandenburg Eyaleti Bilim, Araştırma ve Kültür Bakanı Johanna Wanka, Bautzen Büyük Şehir Belediye Başkanı Christian Schramm, Avrupa Konseyi Temsilcisi Françoise Kempf, Avrupa Halkları Gençliği (JEV) Başkanı Aleksander Studen-Kirchner ve Sorb Birliği Başkanı Jan Nuck'un açılış konuşmalarıyla başlayan toplantılarda Batı Trakya Türk azınlığını temsilen ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu ve yönetim kurulu üyesi Mehmet Hüseyin ile Batı Trakya Azınlığı Yüksek Tahsilliler Derneği'nden Pervin Hayrullah ve Gülseren Ömer katıldı. Batı Trakya heyetini temsilen bir konuşma yapan Pervin Hayrullah Batı Trakya Türk azınlığının eğitim alanında karşılaştığı sorunları dile getirdi.

Uzmanlar ve azınlık temsilcilerinin üç gün boyunca iştirak ettiği toplantılarda azınlık dillerinin Avrupa'nın zenginliğini oluşturduğu ve korunması gereken değerler olmanın yanında, anadillerin korunması gereken bir insan hakkı olduğu vurgulandı. Toplantıyı değerlendiren ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu, "Diğer azınlıkların ve devletlerin farklı dillerle yaşam tecrübelerini paylaşmak bizim için



oldukça öğretici oldu" dedi. Lozan Antlaşması'ndan beri anadilde eğitim hakkına sahip Batı Trakya Türklerinin uluslararası antlaşmalarla tanınmış bu hakkının ciddi ihlallerle karşı karşıya kaldığını vurgulayan ABTTF Başkanı, "Diğer AB ülkelerinde azınlık hakları ve eğitimi için atılan önemli adımlar karşısında ülkemiz Yunanistan'daki kötü niyetli uygulamalar bizler için üzüntü kaynağı oluşturuyor" dedi. Habipoğlu, azınlık eğitiminin işlevsiz hale getirilmesi için atılan adımların farklı dil ve kültürlerin değerinin ülke için bir zenginlik olduğunun hala anlaşılmadığını gösterdiğini söyledi

Batı Trakya'yı temsilen toplantıya katılan heyetin başkanlığını yapan Halit Habipoğlu, üç yıldır katıldıkları FUEN toplantıları vasıtasıyla Avrupalı diğer azınlıklarla işbirliğini arttırdıklarını, 19. madde mağdurları için başlatılan kampanyalarda diğer Avrupalı azınlıklardan gelen desteğin, bu kurum çerçevesinde gerçekleştirilen çalışmaların başarısını gösterdiğini kaydetti. FUEN toplantılarına kendileri ile beraber ilk kez Batı Trakya'dan da bir derneğin iştirak etmesinin sevindirici olduğunu söyledi. ■

# İlhan Ahmet'e Kilise Yasağı

**Maronya-Gümülcine Metropolitliği'nden yapılan açıklamaya göre, İlhan Ahmet'in resmi ayin ve diğer dini törenlere katılması yasaklanırken, yerel kilise de, İlhan Ahmet'in katıldığı hiçbir devlet, yerel yönetim veya kurum ve kuruluş törenine katılmayacak.**

## ➤ Açıklama

Maronya-Gümülcine Metropolitliği'nden yapılan açıklamaya göre, Metropolit Damaskinos, Gümülcine'nin Kurtuluşu etkinlikleriyle ilgili olarak, Panagia Faneromeni İkonunun aynı isimdeki kiliseye taşınmasını müteakiben akşam ayininde yaptığı konuşmada, Türk Parlamentosunda yapılan bir toplantıya katılan ve burada Yunanistan aleyhine, Yunan Trakyasındaki "sözde" Müftüler ve "Müslüman" azınlığın yaşadığı "sözde" sorunlar hakkında konuşan Rodop YDP Milletvekili İlhan Ahmet'in, ciddi sorunlar yaratan son faaliyetlerine değinmiştir.

Milletvekilinin söylediklerinin basına yansımaları, bölge Hristiyanlarının öfke ve tepkilerinin yanısıra, tün Yunan kamuoyunun da öfke ve tepkisine neden olmuştur. "Müslüman" yeni milletvekilinin, merhum Sadık Ahmet'in izinde yürüdüğü ve rahmetlinin davranışlarını taklit ettiği üzüntüyle ve hayal kırıklığıyla tespit edilmektedir.

Milletvekili, azınlığın dini ve şahsi özgürlüklerden, yasalar ve haklar önünden eşitlikten yararlandığının, hiçbir esaslı sorunu olmadığını, hatta Hristiyanlardan daha avantajlı durumda olduğunun farkında değilmiş gibi hareket etmektedir.

Buna paralel olarak İlhan Ahmet, Türk devletinin desteğiyle Patrikhanenin "Ekümenikliğini" reddeden, asırlardan beri var olduğu yerden uzaklaştırılmasını talep eden "Bozkurtların" protestolarına, saldırılarına ve tehditlerine asla ve kat'a değinmemiştir. Adigeçen, Türk devleti tarafından müteaddit defalar söz verilmesine rağmen, Heybeliada Ruhban Okulunun faaliyetine izin verilmemesi meselesine, bunun yanısıra halen Patrikhaneye ait olan mülklerin, hatta manastır ve hayır kurumlarının koparılıp alınmasına da değinmemiştir.

İlhan Ahmet, bunların dışında İstanbul ve adalardaki "Helenlerin" sistematik bir biçimde kovulmalarına ve



bunun sonucunda 200.000 kişilik azınlıktan bugün sadece 3.000 civarında yaşlı ve hasta insanın kalmasına da değinmeyi ihmal etmiştir. Aksine, adigeçen, Lozan Antlaşmasında (Bati) Trakya'da etnik değil, dini azınlık olduğunun belirtilmesine rağmen, "Müslüman" azınlığa mensup kişilerin Türk olarak tanımlanmasından yana tavır koymaktadır.

Yukarıda belirtilenler ve İlhan Ahmet'in rahmetli Sadık Ahmet'in kullandığı taktiği devam ettirdiği gözönüne alınarak, Metropolitlik bahsekonu şahıs hakkında, Sadık Ahmet'in de durumunda uyguladığı aynı yöntemi uygulamaya mecburdur:

İlk olarak, dinimizin kutsal kuralları, mabedlerimizde ve mabedlerimizdeki dua sırasında başka bir dine sahip olanların ve bunlardan da bilhassa Hristiyanlara karşı düşmanca tavırlar sergileyenlerin olmalarını yasakladığı için, Milletvekili İlhan Ahmet mabedlerin içindeki resmi ayin ve diğer dini törenlere katılamaz.

İkincisi, Metropolit ve genel olarak yerel kilise, adigeçen milletvekilinin katıldığı hiçbir devlet, yerel yönetim veya kurum ve kuruluş törenine katılmayacaktır.

Yerel kilisenin bu tutumu, sadece adigeçen Milletvekili, hassas bölgemizde "Müslüman" ve Hristiyanların kardeşlik hisleri ve uyum içinde birlikte yaşamaları ilkesinin temellerine dinamit koyan, Hristiyanlar ve Yunan devleti aleyhine düşmanca, hakaretamiz ve aşağılayıcı söz ve hareketlerini geri aldığı takdirde değişecektir.

Bunun yanında yerel kilise azınlığı, Hristiyan ve "Müslümanların" barış içinde bir arada yaşayabilmeleri için, tıpkı Metropolit ve yerel kilisenin azınlık aleyhine aşırı uçlarda yer alan unsurlarca yapılan kabul edilemez gösterilerde yaptığı gibi, (Bati) Trakya'da Yunanistan ve "Ekümenik" Patrikhane ile az sayıdaki Türkiye Ortodoks "Helenlerinin" aleyhine yapılan tüm düşmanca tavırları açık bir şekilde kınamaya davet eder. ■

# ABTTF'den

## İlhan Ahmet'e Destek

**Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF), iki ay önce Türkiye'ye yaptığı ziyaret nedeniyle Yunan medyası tarafından hedef tahtası haline getirilen azınlık milletvekili İlhan Ahmet'e sahip çıktı.**

➤ Batı Trakya Türk azınlığı mensubu Gülbeyaz Karahasan'ın İskeçe-Kavala-Drama genişletilmiş bölge valiliğine aday gösterilmemesinin ardından başlayan tartışmalar sürerken, azınlığın Yunan parlamentosundaki tek temsilcisi İlhan Ahmet'e karşı Yunan medyasında iki ay önce gerçekleştirdiği Türkiye ziyareti nedeniyle başlatılan karalama kampanyasına, Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu'ndan tepki geldi.

Yunan siyasileri ve medyasında son günlerde azınlık ve temsilcilerinin gittikçe artan biçimde hedef alınmaya başladığını söyleyen Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, ülkede söylem düzeyinde yükselen yabancı düşmanlığının, azınlığa yönelik şiddete dönüşmemesi için tedbir alınması gerektiğini söyledi. Yunanistan'ın altına imza attığı halde

aradan yıllar geçmesine rağmen onaylamadığı Azınlıkların Korunmasına Dair Çerçeve Sözleşme'ye atıf yapan Habipoğlu, "Avrupa'da ulaşılan en üst azınlık koruma belgesesi olan sözleşme, devletlere ülkelerinde yaşayan azınlıkların kimliklerini korumak dışında bunları geliştirmek için tedbirler almak yükümlülüğü altında olduklarını söylüyor. Modern Avrupa'nın bir parçası olduğu tezini savunan ülkemiz Yunanistan'da ise farklı kimlikler tehdit olarak algılanmaya ve bastırılmaya devam etmektedir" dedi. Her parlamenter gibi İlhan Ahmet'in de ülke dışında ziyaretlerde bulunmasının doğal karşılanması gerektiğini söyleyen Habipoğlu, "milletvekilinin azınlık mensubu olarak, soysal ve dinsel bağları bulunan Türkiye'yi ziyaret ederek, azınlığın sorunlarını dile getirmesinin bir karalama kampanyasına vesile edilmesi anlaşılmaz" diye konuştu.

"Kırk yıldır çözüm bekleyen Vakıflar gibi sorunlarımız, yine yıllardır ciddi çözüm üretilmemiş ve bu süreçte kangrene dönüşmüş kimlik, müftülük, eğitim, vatandaşlık yasası mağduriyetleri gibi sorunların çeşitli platformlarda dile getirilmek zorunda kalması, azınlıkla diyalog içinde çözüme yanaşmayan Yunanistan'ın utancıcıdır" diye konuştu. Kendisi aleyhinde başlatılan kampanyalara ilişkin azınlık gazetelerinden haftalık Gündem Gazetesi'ne bir demeç veren İlhan Ahmet, "Ankara'ya bir özel ziyaret gerçekleştirdik. Bu ziyarette Türk parlamentosunu ziyaret ettim. Dışişleri bakanını gördüm. Hükümetin bazı temsilcileriyle görüştük. Azınlığın bazı meselelerine temas ettik. Karşılaştığımız sorunları anlattık. Cemaat, müftülük, eğitim tüm bunları anlattık. Tabii ki azınlığımızı Türk azınlık olarak nitelendirdik. Çünkü bu böyle." demişti. ■

# Yunanistan'da Maskeler Düştü

**Yunanistan'da Ekim ayında gerçekleştirilecek yerel seçimlerde Batı Trakya Türk Azınlığı mensubu Gülbeyaz Karahasan'ın aday gösterilmesi üzerine Yunanistan'da başlayan tartışmalara ilişkin Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu bir açıklama yaptı.**

➤ Yunanistan'da Ekim ayında gerçekleştirilecek yerel seçimlerde PASOK'un Türk azınlıktan avukat Gülbeyaz Karahasan'ı İskeçe-Kavala-Drama Genişletilmiş Bölge Valiliğine aday göstermesi Yunan siyasetinde krize yol açtı. Muhafazakarlar ve kilise tepkili. Adayın etnik kökeni

üzerine sürdürülen tartışmalara ilişkin açıklama yapan Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu, (ABTTF), tartışmaların seyrinden duyduğu rahatsızlığı dile getirdi.

### Azınlık Siyasi Alanda Engellerle Karşı Karşıya

Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu Başkanı Halit Habipoğlu adına yapılan açıklamada azınlığın ulusal ve yerel siyasette engellerle karşılaştığı, 1993'ten beri bağımsız adaylara uygulanan yüzde 3'lük ülke barajı nedeniyle azınlığın bağımsız milletvekillerini parlamentoya gönderemediği ve azınlığın yerel siyasetteki gücünü kırmak için Kapodistriyas Planı adı altında gerçekleştirilen bölge birleştirmeleriyle, azınlığın güçlü olduğu yerel birimlerin Yunanlı çoğunlukların yaşadığı yerlerle birleştirildiği belirtildi.

### Skandalidis'ten İtiraf: "Genişletilmiş Valilikler Müslümanların Seçilmemesi İçin Kuruldu"

ABTTF'nin uluslararası platformlarda bu sorunları dile getirdiğinin belirtildiği açıklamada, bu konuda ihlal



olmadığını öne süren Yunanlı siyasi ve diplomatların maskesinin Gülbeyaz Karahaslan'ın valiliğe aday gösterilmesiyle düştüğü ifade edildi. Yunanistan'da iktidarda bulunan Yeni Demokrasi hükümetinin Doğu Makedonya ve Trakya Bakanı'nın azınlık mensubu

adaydan "Yunanlı bir kadın" olduğunu açıklamasını talep ettiğinin hatırlatıldığı açıklamada, genişletilmiş valiliklerin kuruluşunda fikir babalığı yapan Skandalidis'in, yeni sistemin bir "Müslüman" valinin seçilmesinin önüne geçilmesini engellemek için oluşturulduğunu Alpha TV'de katıldığı bir programda açıkça itiraf ettiği ifade edildi.

### ABTTF: Tartışmalar ve Seçim Süreci Yakından İzlenin

Batı Trakya'da Yunanca yayımlanan Hronos Gazetesi'nde yer alan "Etkin noktada biri, İslam Konferansı, insan hakları kuruluşları önünde bizi şikayet ederse ne yapacağız" ifadelerine yer verilen açıklamada "Batı Avrupa ülkelerinde ulusal gurur kaynağı olan farklı etnik dinsel kökenli yerel ulusal siyasetçiler, Yunanistan'da neden kabusla dönüşüyor? Azınlığımız asırlardır yaşadığı topraklarda yönetici çıkaramayacak derecede yetersiz midir, yoksa binlerce yıllık Yunan demokrasisi hala kurulduğu zamanki gibi sadece bazılarının demokrasisi olarak mı yaşamaktadır. Ülkemizde demokrat geçinen, azınlığın haklarının ihlal edilmediğini öne süren politikacıların maskelerini düşüren bu tartışmanın tüm dünyaca yakından izlenmesi gerektiğine inanıyoruz ve başta Avrupa Birliği, Avrupa Konseyi, AGIT, Birleşmiş Milletler olmak üzere tüm demokratik güçleri ve insan hakları örgütlerini tartışmaları ve seçim sürecini yakından izlemeye davet ediyoruz." dendi. ■

# Gülbeyaz Karahaslan Tartışmalarına Tepki

**İskeçe-Kavala-Drama Genişletilmiş İl Valiliğine Batı Trakya Azınlığı Mensubu Gülbeyaz Karahaslan'ın Aday Gösterilmesi Üzerine Başlayan Tartışmalar Hakkında ABTTF Başkanı Halit Habipoğlu'nun Açıklaması**

► Yunanistan'da toplam nüfusun % 1.5'ine tekabül eden azınlığımız, ulusal ve yerel siyasette sahip olduğu güce tekabül eden sayı ve etkide temsil olanağı bulamadı. Ağır baskılar altında ezildiğimiz, herşeyimizin elimizden alınmak istendiği günlerde tüm gücümüzle desteklediğimiz unutulmaz liderimiz Dr. Sadık Ahmet, bağımsız milletvekili olarak azınlığımızın sesini duyurmaya öylesine muvaffak oldu ki, bunu içlerine sindiremeyen çevreler, bu sesi susturmak için ellerinden gelen gayeti gösterdiler. İlk yaptıkları iş bir dahaki seçimlere % 3'lük baraj

uygulamasıyla girmek ve bu barajı bağımsız adaylara da uygulamak oldu. Hala yürürlükte olan bu barajın demokratik olma iddiasında bulunan hiç bir ülkede emsali yoktur.

Ulusal siyasette gücümüzü kırmak için izlenen bu uygulama yerel siyasete de Kapodistiras Planı adı altında yansıtıldı. Türklerin çoğunlukta oldukları bölgeler, Yunan çoğunlukların yaşadığı yerlerle birleştirilerek azınlığımızın gücü kırılmak istendi. Yıllarca mümkün olan her yerde bu sorunlarımızı anlatmaya çalıştık. Uluslararası platformlarda karşı karşıya geldiğimiz Yunanlı diplomatlar, bu uygulamaların azınlığı hedef almadığı herkesi kapsadığı gibi inandırıcı olmayan sudan bahaneler öne sürdüler.

Ancak PASOK'un azınlığımız mensubu Gülbeyaz Karahaslan'ı İskeçe-Kavala-Drama Genişletilmiş il valiliği için gerçekleştirilecek seçimlere aday göstermesi, maskeleri düşürdü. İktidar partisi mensupları ve Kilise çevrelerinden yükselen sesler, vali adayından kamuoyu önünde "Yunanlı bir kadın" olduğunu söylemesini isteyecek derecede aşşağılayıcı bir hal aldı. Bu soruyu soran kişinin Yeni Demokrasi Hükümeti'nin Doğu Makedonya Trakya bakanı olması için en ilginç tarafı.

Gülbeyaz Karahasan'dan Kıbrıs konusunda ne düşündüğünü, Drama kurtuluş günü hakkındaki tutumunu, Heybeliada Ruhban okulu konusunda görüşünün ne olduğunu sorma cesaretini kendinde bulan Drama Milletvekilinin açıklaması bir yana, genişletilmiş valiliklerin kuruluşunda fikir babalığı yapan Skandalidis, sistemin bir "Müslüman" valinin seçilmesinin önüne geçilmesini engellemek için oluşturulduğunu Alpha TV'de katıldığı bir programda açıkça itiraf etti.

Bir azınlık mensubunu neden etkin noktalarda görmek istemediklerinin açıklamasını da Batı Trakya'da Yunanca yayımlanan bölgesel gazete Hronos'un yorumcuları itiraf ediyor. Etkin noktada biri, İslam Konferansı, insan hakları kuruluşları önünde bizi şikayet ederse ne yapacağız. Bugüne dek demokrasinin beşiğiyiz. Azınlıklarımız en iyi koşullarla yaşıyor gibi tezler savunan siyaset adamlarının birden bire tutuşmasının nedeni nedir acaba? Yoksa Yunanistan'da azınlık hakları mı çiğneniyor?

Batı Avrupa ülkelerinde ulusal gurur kaynağı olan farklı etnik dinsel kökenli yerel ulusal siyasetçiler, Yunanistan'da neden kabusa dönüşüyor? Azınlığımız asırlardır yaşadığı topraklarda yönetici çıkaramayacak derecede yetersiz midir, yoksa binlerce yıllık Yunan demokrasisi hala kurulduğu zamanki gibi sadece bazılarının demokrasisi olarak mı yaşamaktadır?



Ülkemizde demokrat geçinen, azınlığın haklarının ihlal edilmediğini öne süren politikacıların maskelerini düşüren bu tartışmanın tüm dünyaca yakından izlenmesi gerektiğine inanıyoruz ve başta Avrupa Komisyonu, Avrupa Konseyi, AGİT, Birleşmiş Milletler olmak üzere tüm demokratik güçleri ve insan hakları örgütlerini tartışmaları ve seçim sürecini yakından izlemeye davet ediyoruz. —

## Daha Çok Yolumuz Var

Halit Habipoğlu

➤ 28 Nisan 2006 tarihli Hronos Gazetesi'nin yorumlar bölümünde yer alan bir yazıyı okurken, ülkemiz Yunanistan'ın azınlıkları ile barışmış, gerçek anlamda demokratik bir ülkeye dönüşmesi için nice yol kat etmesi gerektiğini fark ettim. Yüksek Tahsilliler Derneği'nde azınlık basınına kadar azınlığımıza kin kusan, buram buram ırkçılık kokan yazıda, Mustafaçova'da kimliğimiz üzerine oynanmak isteyen oyuna dur diyen 606 imzalı dilekçeyi imzalayanlara Nazi devrinden kalma bir anlayışla kafatasçı bir kimlik empoze edilmek isteniyor. Uğradığımız hak ihlallerine karşı ise sonsuz bir pişkinlikle "Bu kişiler hiç kızıp, gücenmesinler, zira Yunan devletinin güya kendilerine nefes almaya bile izin vermediği gibi aptalca ifadelerle dolu yerel gazetelere bakıyorlar, ancak bu gazetelerin yayımlanmasının bile kendilerine verilen ifade özgürlüğü sayesinde çıktıklarını anlamaktan acizler." deniyor. 21. yy. Avrupa'sının demokratik bir ülkesi olma iddiasındaki Yunanistan'da, insanlığın temel kazanımlarından ifade özgürlüğünün bir lütfmuşçasına

sunulması, durumun vehametini anlamak ve anlatmak için yeterli sanırım.

Gazetenin 3 Mayıs tarihli bir diğer sayısında yer verilen Yunanistan Pontuslular Federasyonu adlı bir kuruluşun açıklamaları bir başka örnek, adı geçen kuruluş adına yapılan açıklamada bir sözde Pontus soykırımından söz ediliyor. Avrupa'da esen son rüzgarlardan kendine pay çıkarmayı hedeflediği anlaşılan bu grup, Avrupa Birliği'nin camisiz tek başkenti Atina'ya kurulması düşünülen cami için hayasızca bir mütekabiliyet talebinde bulunuyor. Bu gün Atina ve çevresinde 15-20 bini Batı Trakya Türkü olmak üzere dünyanın çeşitli ülkelerinden gelmiş Müslümanların sayıları 100 binleri buluyor. Önemli bir insani ihtiyaç ve temel bir hürriyet olan ibadet özgürlüğünü kullanmak için insanların bodrum katlarına ve futbol sahalarına mahkum edilmesi, bunun ortadan kaldırılması için de bir başka ülkeden mütekabiliyet talebinde bulunulması, içtenliksiz ve gayri insani bir tavrıdır. Yanlış ve köhnemiş karşılıklık mantığının kafalardaki izlerinin silinmediği görülmektedir.

Geçtiğimiz günlerde PASOK'un bir azınlığımız mensubunu İskeçe süper valiliğine aday göstermesi ile patlak veren tartışmalar ise demokratikleşme konusunda hangi noktada



## AKPM'den Cevap

**Avrupa Konseyi Parlamenteler Meclisi (AKPM) Toplantılarında Türk delegasyonu üyesi AKP İzmir Milletvekili Mehmet Tekelioğlu tarafından Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesine yöneltilen Yunan Vatandaşlık Yasası mağdurlarına ilişkin soruya yanıt verildi.**

- Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu'nun, Yunan Vatandaşlık Yasası'nın 19. maddesi mağdurlarına ilişkin sürdürdüğü siyasal mücadele çerçevesinde gündeme gelen ve AKP İzmir Milletvekili Mehmet Tekelioğlu'nun öncülüğünde Avrupa Konseyi'ne taşınan soru önergesi ile 19. madde mağdurlarının sorunları parlamento kayıtlarına geçirildi. Bakanlar komitesi bu meselenin çözümü için Yunanistan'ın harekete geçmesi gerektiği yönünde umudunu ifade etti. Nisan ayında gerçekleştirilen AKPM toplantıları esnasında Bakanlar komitesine sunulan, ancak gündemin yoğunluğu nedeniyle sözlü yanıt alınmasına imkan bulunamayan soru önergesinde, 1955'den 1998'e kadar yürürlüğe kalan yasanın ülkeyi terk ettiklerine kanaat getirilen binlerce Batı Trakya Türkünün vatandaşlıktan çıkarılmasına yol açtığı ve 1998'de yasa kaldırılırken işlem geri yürütülmediği için bu mağduriyetlerin devam etmek durumunda kaldığı ifade edilmiş, Irkçılık ve Hoşgörüsüzlüğe karşı Avrupa Komisyonu ile İnsan Hakları Komisyonu'nun çağrılarına rağmen bu yönde olumlu adım atılmadığı belirtilerek, Bakanlar Komitesine, Yunanistan'ın Avrupa Konseyi normlarına uyması için ne tür bir aksiyon planı olduğu sorulmuştu.

olduğumuzu açıkça gözler önüne seriyor. Azınlığımıza danışılmaksızın alınan kararın doğruluğu yanlışlığı tartışması bir yana, böyle bir kararın alınmış olması dahi önemli bir tabunun yıkılışına işaret. Bu bağlamda PASOK yöneticilerini tebrik etmek gerekir. Ancak ben tebrik hakkımı gelecek seçimlerde yeni bir Türk aday belirlenirken azınlığımızla istişare edildiği takdirde kullanacağım. Tüm bu tartışmanın içerisinde aklımda kalan en belirgin sözcükler, vali adayından "Bir Yunanlı Kadınım" açıklamasını yapmasını isteyen Doğu Makedonya Trakya Bakanı'nın talebi oldu. Bir acizliğin yansıması olan bu talebin ırkçılığı, damgalayıcılığı ve aşşağıcılığını tartışmaya bile gerek yok. Alman Parlamentosu'nun 5 Türk kökenli milletvekiline sahip olması bir övünç kaynağıyken, bir yerel idarecinin farklı kimliğinin dahi içe sindirilememesi kat edilmesi gereken yolun ne derece uzun ve zorlu olduğunu ifade etmek için sanırım yeterli. ■

Bakanlar Komitesi adına komite başkanı Ungureanu tarafından yazılı olarak verilen yanıtta, 19. madde mağdurları hakkında üç rapor hazırlandığı ve bu raporlara atfen konuya ilişkin beklenen adımların atılmadığı ve işlemin geriye yürütülmemiş olduğu ifadeleri yer buldu. Zararın tazmini ve hangi ülkede yaşarlarsa yaşasınlar mağduriyetlerin giderilmesi yönünde tavsiyenin takibi için İnsan Hakları Komiserince hazırlanan rapora atıf yapılan yanıtta, Yunan İçişleri Bakanlığı'nın ülkede yaşayan mağdurları tek bir idari işlemle vatandaşlığa alma yönünde verdiği söz olumlu bir gelişme olarak tanımlandı. Komite Başkanı Ungureanu yazılı açıklamasında, "Umarım ki Yunanistan Irkçılık ve Hoşgörüsüzlüğe Karşı Avrupa Komisyonu'nun tavsiyelerini dinleyip, gerekli adımları atacaktır" ifadelerini kullandı.

Sunulan soru önergesine verilen yanıtı değerlendiren Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu (ABTTF) Başkanı Halit Habipoğlu, sorunun çözümünün siyasi yoldan sağlanması yönündeki tezlerinin geçerliliğini hala yitirmemiş olduğunun altını çizerek, "Yunan iç politikasında çözüm bulunamayan sorunumuza dışarıda çözüm aramak zorunda kalmamız üzücü" diye konuştu. Konuya ilişkin yoğunlaşan çözüm çağrılarının Yunan iç siyaseti üzerinde etkiler yaptığını işaret eden Habipoğlu, verilen vaatlerin ne ölçüde tutulduğunun takipçisi olacaklarını söyledi. Çözümün hangi ülkede yaşarlarsa yaşasınlar tüm mağdurları kapsar biçimde sağlanması gerektiği üzerinde duran ABTTF Başkanı, "yapılması gereken tek maddelik bir yasa ile ırkçı uygulamanın tüm etkilerinin ortadan kaldırılmasıdır. Bu hızlı ve acısız çözümün sağlanamaması durumunda hukuki yollara başvuracağız ki, binlerce kişinin mahkeme masrafları ve tazminat yükü ülkemiz Yunanistan'ın kolay kaldırbileceği bir yük olmayacaktır" dedi. ■

# Yunan Basınından

Hronos - Gümölcine, 17 Mayıs 2006

## "Pontus Helenlerinin" Soykırımı Bu Yıl da Azınlık Tarafından Kutlanacak mı?

"Pontus Helenlerinin" katledilmelerinin başlangıcı kutlamalarının, bu yıl da gerçekleşip gerçekleşmeyeceği bilinmemesine rağmen, yaklaşan 19 Mayıs gününün Türkler için çığırca kutlanan bir gün olması ve Türkiye dışında (Bati) Trakya "Müslüman" azınlığına kutlandığı göz önüne alınırsa, konu yine gündeme gelecek.

Aslında bu konu, Gülbeyaz'ın adaylığı ile başlayıp, "Pomakların" Türk olarak nitelendirildiği 606 imzalı metinle devam ederek, Yunanistan çapında tanınması nedeniyle yeniden ilginç bir hale bürünüyor.

Gazetemizin geçen yılki sayılarında da görüldüğü gibi Helenizm için kara bir gün olan bu tarih, Türkiye'de başrolünü gençlerin oynadığı spor ve kutlama etkinliklerinin yanısıra büyük resmi geçitlerle kutlanıyor. Geçen yıl Gümölcine'ye bağlı Semetli'de (Simvola) yapılan bu etkinlikten çoğunluk mensuplarının haberleri olmadığı gibi, mesele basına da yansımada.

Kutlamalar VARIŞ yazan bir panonun altında yapıldı ve bundan sadece azınlık basını mensuplarının, Türkiye'nin Gümölcine Başkonsolosluğu mensuplarının, azınlık ileri gelenlerinin ve bizim yerel yönetim temsilcilerinin haberi vardı.

Gazetemiz, birkaç gün sonra yer alan röportajında Gelibolu'daki 19 Mayıs kutlamalarına Gümölcine Belediyesinden de bazı kişilerin katıldığını yazdı. Bahsekonu kutlamalarda sorumluluk, Gelibolu garnizonundaydı.

19 Mayıs etkinlikleri için, her yıl olduğu gibi Atatürk'ün Selanik'teki evinden toprak alındı ve bu toprak azınlık ileri gelenlerinden oluşan bir kortejle, İpsala'da Türk yetkililere ve Gelibolu'daki etkinliklere katılan Türk birliğine törenle teslim edildi.

Toprak, Cumhurbaşkanı ve diğer ileri gelenlere sunulmak üzere Ankara'ya gönderildi ve sonra, Kemal'in çalışmalarının başarılı olduğu ve Yunanlıların katliamının başladığı 19 Mayıs 1919 yılında olduğu gibi, Samsun'a çıkarılacak. Azınlığın bu yıl niyetinin ne olduğu ve Yunanlılar için hüznü bir gün olan bu yıldönümünü kutlama niyetinde olup olmadığı bilinmiyor.

Bu arada, eski sayılarımızda yer alan fotoğraflarda, milletvekili İlhan Ahmet ve "sözde" Müftü İbrahim Şerif'in boy gösterdiklerini de vurgulamadan geçmeyelim. ■

Eleftheri Thraki - Dedeoğaç, 17 Mayıs 2006

## Bayan Karahasan Nedeniyle Ağaçlara Bakmaktan Ormanı Göremiyoruz. Peki Ağaç Ne? Ne Olacak? Herkesin Bildikleri!

F. Hronopulo

Anamuhalefet liderinin bu hareketinin sadece sansasyona yönelik olduğu... Her Yunan vatandaşının seçme ve seçilme hakkına sahip olduğu... Bayan Karahasan'ın seçilme olasılığının, Türk - Yunan ilişkilerini etkileme olasılığı... PASOK'un, süper valilikler sistemini "Müslüman"

valilerin seçilmesini engellemek için getirdiği gerekçesi...

Ne var ki, ağacın arkasında geçen yıllardaki tüm hükümetlerin hatalarının gizlendiği büyük bir orman var. Bu hatalar "Müslüman" azınlığın tamamının Türk propagandasına kayıtsız şartsız teslim olmasına neden oldu. Aslında (Bati) Trakya azınlığının "Türk kökenliler", "Pomaklar" ve "Çingenerler" tarafından meydana geldiği gerçeğini unutturuyor. Oysa söylediğimiz gibi bu bir gerçek.

Yunan hükümetlerinin politikaları nedeniyle (Bati) Trakya "Müslümanları" çoğunlukla Meriç nehrinin doğusuna "göz kırpan" bir bilince sahip oldular! Aslında bu vereceğimiz örnek bile Yunan hatalarının büyüklüğünü gösterebilir:

10-11 yıl kadar önce bir hemşerimiz "Pomakça"-Yunanca ve Yunanca-"Pomakça" bir sözlük hazırlamıştı. Bu sözlük ne oldu? Çoğunluğu "Pomaklar"ın oluşturduğu azınlık okullarına dağıtıldı mı? Olayı özetlemek gerekirse, "Pomak" ve "Romanlar"ın farklılıklarını idrak ederek, kulaklarını Türk propagandasına kapamaları için neler yapmıştı? Ancak hâlâ zaman vardır.

Sayın İlhan Ahmet'e gelince; adigeçen eğer Türk olduğunu açıklamışsa, milletvekiliği makamından istifa etmeli ve Türk parlamentosunda bir yer elde etmek için hazırlıklara başlamalıdır. ■

Hronos - Gümölcine, 10 Mayıs 2006

Gümölcine halkı, televizyon kanallarında her şeyi bildiklerini zanneden, (Bati) Trakya ve bilhassa Gümölcine konularında da ahkâm kesen Trakolog ve Mehmetologları midesi bulanarak izliyor.

Bu suratlarına tükürüleciler zahmet edip de hiç Gümölcine'ye gelmediler ki, oturdukları yerden konuşup duruyorlar işte!

Bu zat-ı muhteremler "fırtınanın merkezinden", yani azınlığın ve Türk Başkonsolosluğunun radikallerinden, Ankara'nın ajanlarından, hücreler halinde örgütlenmiş ve Şahin (Ehinos) olaylarında olduğu gibi, her an harekete geçmeye hazır "Bozkurtlardan" uzakta yaşıyorlar.

Onlar Türk Başkonsolosluğunun buradaki rolünden, Başkonsolosluğun 1923 yılından beri Kemal Atatürk'ün çizgisinde hareket ettiğinden, Lozan Antlaşmasıyla azınlıkların belirlendiğinden ve bundan sonra hedefin, savaşla değil, diplomatik mücadeleyle (Bati) Trakya'nın alınması olduğundan bihaberler!

Rodop eski milletvekili Galip Galip, Anıtkabir'deki deftere "Biz Bati Trakya Türkleri mirasına sadıçız ve bunu gerçekleştirme mücadelesi veriyoruz" yazarak bunu zaten kanıtlamadı mı?

Yunanistan'da ve bilhassa da (Bati) Trakya'da yaşayan hiçbir Yunanlı, bir "Pomak" "Müslümanın" ülkenin Anayasası ve yasaları tarafından öngörülen bir hak olan makamlara aday olmasına itiraz etmez.

Ama televizyonda ahkâm kesen bu şaşkınlardan hangisi bugüne dek mevkii, yaşı ve cinsiyeti ne olursa olsun, Türk Başkonsolosluğunun talimatlarına uymayan, ondan talimat almayan ve çizgisi Başkonsoloslukça belirlenmeyen bir "Müslüman" olmadığını bilirki?

Gülbeyaz'ın da zamanı geldiğinde herkes gibi Türk Başkonsolosluğunun bir piyonu olmayacağı ve talimatlarını uygulamayacağı konusunda herhangi bir güvence var mıdır?

Adigeçene, Ankara'nın ve Türk Başkonsolosluğunun oyunlarını çok daha esnek bir biçimde oynayabileceği bir makam olan İskeçe-Kavala-

Drama Genişletilmiş İller Başkanlığına adaylık gibi bir paye bu kadar kolay verilirken, bu tehlikenin yaşanmayacağını kim garanti edebilir? O zaman bu bayanlar ve baylar, (Batı) Trakya'da açılan yaraları sarabilecekler mi? Bunu yapmak için buraya gelecekler mi? Bölgeye sadece haritada gören ve ihtiyaç olduğunda yardım etmeye geleceklerini söyleyen bu kişilere ne kadar güvenilebilir?

Kısa süre önce, ılımlı bir kişiliğe sahip olduğu söylenen İlhan Ahmet bile maskesini düşürüp bütün desteklerini yalancı çıkarmadı mı? PASOK milletvekili ve bize yakın olarak bilinen Ahmet Mehmet bile, "Müslüman" azınlığın, etnik Türk azınlık olarak tanınması yönünde dilekçe veren, bu da yetmezmiş gibi Makedon azınlığın tanınmasını isteyen  milletvekilinden biri değil miydi? Sol İttifak (Sinaspismos) cephesinden azınlık milletvekili seçilen Mustafa Mustafa'nın durumunda da aynı Őeyler olmadı mı?

Gmlcine halkının yaşadığı sorunları ikide bir örtbas eden Atina politikacıları ne bekliyorlar? Kendi politikalarının sonuçlarını bölge halkının ödediğini bilmiyorlar mı? Esasen bu politikaları, güdümlü azınlık oylarını almak için yapılan başıbozuk bir politikadan ibaret değil mi?

Bunun yanında kısa süre önce bir "Pomak" sözlüğü yazmaya kalkan bir "Pomağın" (N. -PASOK'un Avrupa Parlamentosu adayı Muzaffer Kabza kastedilmektedir) azınlığın aşını uçtaki unsurlarını fkelendirdiği, bahsekonu kişinin akrabaları tarafından bile reddedildiği ve köyüne bile gidemediği hala belleklerde taze değil mi? Eğri oturup doğru konuşalım.

Gmlcine'de Gülbeyaz'ın, Türk Başkonsolosluğunun manipülasyonundan yakasını sıyrabileceğine inanan bir tek insan bile var mı? Adıgeçen bunu yaparsa, değil siyasi, mesleki açıdan bile ayakta duramaz. Sadece kendisi değil, vresini de ayakta duramaz.

Maalesef Atina televizyon kanalları ne bundan, ne de kimin hangi makama getirileceğini ve seçildikten sonra nasıl hareket edeceklerini belirleyen "azınlık mafyasında" haberdarlar.

Őu an herkesin gördüğü Őey, televizyonlardaki tombul ve sevimli bir bayanın dersini iyi öğrenmiş biri gibi Yunanlı olduğunu söylediği. Aslında bu söylediği Şeyi, Yunan vatandaşı olan tüm "Müslümanlar" söylüyor. Ancak Gülbeyaz, "Türk" olduğu konusunda bir Őey söylemediği için herkes Yunanlı kelimesine takılıyor ve dikkatler o yöne çekiliyor.

Hiç Őüphe yok ki, Gülbeyaz'ın, feraceli kadınlardan bile daha Türk kesilip, uluslararası forumlara, İşlam Konferanslarına, insan hakları toplantılarına katılarak Yunanistan'ı sulayacağı günler gelecektir. Őüphesiz, adıgeçen öyle kararlara imza atacaktır ki, (Batı) Trakya sakinleri Yunanistan'da mı yoksa Türkistan'da mı yaşadıklarının Őařıracaklar. Ancak o zaman çok geç kalınmiş olacak. Gülbeyaz Karahasan da oyunu herkesin oynadığı gibi oynayacaktır.

Esasen Türk Başkonsolosluğu, yön vermek için Gülbeyaz'ı Gmlcine'ye davet etti. Plan başarıya ulaşacağak, zira Yunan diplomasisi bu konuda

resmen ağlanacak halde. Azınlık oyları çok güçlü, zira Gmlcine Belediye Başkanının ekmeceesinde dağlık bölgeden Gmlcine'ye gelen ve Gmlcine Belediyesine yazılmayı talep eden birçokları var ve bu konu da seçim öncesi geekleşmeli...

Bu Őařkın hanımefendi ve beylerin bunun ne anlama geldiği konusunda bir fikirleri var mı acaba? Belediye Başkanı Gmlcine Belediyesine gelen bu kayıtları imzalaması için baskı görüyor ve bunu yaptığı takdirde Gmlcine Belediyesinden azınlık ve çoğunluk arasındaki denge bozuluyor!

Bu (Atina) Kolonaki gazetecileri ve politikacıları ne istiyorlar? Gmlcinelilerin sopaları alıp Atina'ya inmeleri ve bunları kafalarında kırmalarını mı? ■■

## Paratiritis - Gmlcine, 10 Mayıs 2006

### Giannis Giankinis

Genişletilmiş İller Başkanlıklarının fikir babası Kostas Skandalidis, iki gün önce Alpha TV Kanalı ana haber bülteninde, Rodop-Evros ve İşkee-Kavala-Drama Genişletilmiş İller Başkanlıklarının, "Müslüman" vali seçilmesi ihtimaline karşı düzenlendiklerini kabul etti.

Adıgeçen, 12 yıl kadar önce dönemin Başbakanı Andreas Papandreu'nun kendisini çağırdığını ve valilik seçimlerinin ertelenmesi konusunun bile görüşüldüğünü belirtti. Bununla beraber, 1994 yılında İçişleri Bakanı olan Skandalidis, o günden bugüne köprülerin altından çok sular aktığını, o günkü kararı gerektiren Őartların artık bugün ortadan kalktığını ve Yorgos Papandreu'nun son seçimiyle bunu en açık bir Şekilde belirttiğini de ifade etti.

Ancak esas Őařırtan Ortodoks Halk Teyakkuzu (LAOS) Başkanı ve AP Milletvekili Georgios Karacaferis'ten geldi. Karacaferis herkesi Őařırtarak, lkemizde gerçekten yasalar ve haklar önünde eşitlik (isonomia - isopolitia) olmasını istediğimiz takdirde, Spervalilik sistemini kaldırmamız gerektiğini belirtti ve YDP'ye ilgili reformları yapma çağrısında bulundu.

Bunun yanında, Sol İttifak (Sinaspismos) Politik Sekreteryaya yesi Dimitris Hacisokratis de, en azından PASOK ve Sol İttifak'ın bu yönde çalışmalar yapması gerektiğini söyledi.

Bütün bunlardan sonra aklıma bir Őey takılıyor: Hazır LAOS ve Sol İttifak Spervaliliklerin kaldırılmasını teklif ederlerken, neden milletvekili seçimlerindeki % 3'lk barajın kaldırılmasını teklif etmiyorlar. Zira anılan baraj da bağımsız "Müslüman" milletvekilinin seçilmesini engellemek için milli nedenlerden dolayı getirilmişti. Bunun yanısıra, bu barajın kaldırılması LAOS ve Sol İttifak'ın da işine gelir, aksi takdirde meclis dişinde kalma tehlikeleri var. ■■



Avrupa Batı Trakya Türk Federasyonu  
Fderation der West-Thrakiens Türken in Europa  
Federation of Western Thrace Turks in Europe

Bankverbindung: Stadtparkasse Witten, Konto Nr: 37598, BLZ 452 500 35  
Kuruş/Gegr. 28.02.1988, VR 1954, Giessen